

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

ИСКОРЕНЕНИЕ НИЩЕТЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ
ПУТЕМ РАСШИРЕНИЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ
ЖЕНЩИН НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ИХ
ЖИЗНИ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ ВО
ВСЕМ МИРЕ

КПЖ 46 СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ (А)
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, МАРТ 2002

ИСКОРЕНЕНИЕ НИЩЕТЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПУТЕМ РАСШИРЕНИЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЖЕНЩИН НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕЙ ИХ ЖИЗНИ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ ВО ВСЕМ МИРЕ

1. Комиссия по положению женщин напоминает о стратегических целях и мерах, предусмотренных в Пекинской платформе действий и в принятом на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» итоговом документе, в котором подчеркивается, что проблема нищеты носит многогранный характер, и отмечается, что равенство полов и расширение возможностей женщин являются основными факторами искоренения нищеты. Она напоминает также о Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и сформулированных в ней целях в области развития, а также о решимости содействовать достижению равенства полов и расширению возможностей женщин в качестве эффективных способов борьбы с нищетой, голодом и заболеваниями и стимулирования развития, которое носит действительно устойчивый характер.
2. Комиссия по положению женщин признает, что, хотя обеспечение экономического и социального развития и достижение целей в области развития и искоренения нищеты, сформулированные в Декларации тысячелетия, являются главной обязанностью государств, международному сообществу следует поддерживать усилия развивающихся стран по искоренению нищеты и обеспечению основной социальной защиты и содействию созданию благоприятной международной обстановки.
3. В результате глобализации некоторые женщины получили более широкие экономические возможности и большую самостоятельность, в то время как многие другие вследствие

усиления неравенства между странами и внутри самих стран оказались маргинализированными и лишены выгоды, связанных с этим процессом. Глобализация должна носить всеохватывающий и справедливый характер. В этой связи существует острая потребность в политике и мерах на национальном и международном уровнях, разрабатываемых и осуществляемых при всестороннем и эффективном участии развивающихся стран и стран с переходной экономикой, что имеет своей целью оказать им помощь в эффективном реагировании на эти задачи и возможности. Следует предпринять дополнительные усилия на национальном и международном уровнях для устранения препятствий, возникающих на пути интеграции развивающихся стран в глобальную экономику.

4. Расширение возможностей женщин является процессом, в рамках которого женщины сами определяют свою судьбу, получая возможность осуществлять стратегический выбор. Расширение возможностей женщин представляет собой важную стратегию искоренения нищеты. Особое внимание должно быть уделено положению женщин и детей, которые нередко несут самое тяжелое бремя крайней нищеты.

5.

Комиссия настоятельно призывает правительства и, в надлежащих случаях, соответствующие фонды и программы, организации и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, гражданское общество, включая частный сектор и неправительственные организации (НПО), и других заинтересованных лиц принять следующие меры по ускорению процесса решения этих стратегических задач в целях удовлетворения потребностей всех женщин:

- a) обеспечение того, чтобы все меры по реализации целей искоренения нищеты, сформулированных в Декларации тысячелетия, включали содействие достижению равенства полов и расширению возможностей женщин на протяжении всей их жизни;
- b) обеспечение того, чтобы в целях искоренения нищеты и содействия достижению равенства полов и демократии и укреплению правопорядка женщины и мужчины участвовали в процессе принятия решений, разработке политических программ и распределении ресурсов;
- c) обеспечение того, чтобы женщины и мужчины имели равный доступ к всестороннему и эффективному участию во всех процессах и чтобы гендерные аспекты учитывались в деятельности учреждений, занимающихся вопросами развития, торговли и финансов;
- d) создание благоприятной обстановки и выработка и проведение политики, направленной на поощрение и защиту осуществления всех прав человека — гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, включая право на развитие, — и основных свобод в рамках усилий по достижению равенства полов, развития и мира;
- e) оценка взаимосвязи между расширением возможностей женщин и искоренением нищеты на различных этапах жизни женщин и анализ пересечения гендерных и других факторов, учет соответствующих последствий для политики и программ и обобщение и широкое распространение положительного опыта и извлеченных уроков;
- f) активизация усилий по обеспечению учета гендерных аспектов и расширению возможностей женщин в течение всего программного процесса, от определения до выработки, осуществления, оценки макроэкономической политики и контроля за ее реализацией, а также выработки и осуществления экономической и социальной политики и политики и программ, рамок и стратегий развития, касающихся искоренения нищеты;
- g) внедрение или совершенствование учитывающего гендерные особенности анализа нищеты и укрепление институционального потенциала на всех уровнях, включая соответствующие национальные механизмы, в целях осуществления гендерного анализа в рамках инициатив по искоренению нищеты путем, в частности, выделения достаточных ресурсов;
- h) улучшение работы по сбору, обобщению и распространению своевременных, достоверных, сопоставимых данных в разбивке по полу и возрасту и дальнейшая выработка количественных и качественных показателей, включая социальные показатели, национальными и международными статистическими организациями в целях укрепления потенциала в плане измерения, оценки и анализа нищеты среди женщин и мужчин, в том числе на уровне домашних хозяйств, и достижение прогресса в расширении возможностей женщин на протяжении всей их жизни;
- i) поощрение включения данных о равном доступе женщин к земле и другим видам собственности в доклады Организации Объединенных Наций;
- j) определение и принятие всех соответствующих мер по устранению препятствий на пути расширения возможностей женщин и полного осуществления ими всех прав человека и основных свобод на протяжении всей их жизни в целях искоренения нищеты;
- k) принятие самых решительных мер по ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек;
- l) учет гендерных аспектов при планировании, разработке, принятии и осуществлении всех бюджетных процессов, а также экономической и финансовой политики на транспарентной основе с целью обеспечить, чтобы, когда это уместно, политика и приоритеты в отношении национальных бюджетов, а также распределение ресурсов способствовали искоренению нищеты, расширению возможностей женщин и достижению целей равенства полов, а также обеспечению всестороннего участия женщин во всех таких процессах;

- m) обзор и пересмотр, в надлежащих случаях, финансово-бюджетной политики, особенно политики в области налогообложения, для обеспечения равенства между женщинами и мужчинами в этом отношении;
- n) повышение эффективности деятельности по оказанию адекватных, приемлемых с точки зрения стоимости и доступных государственных и социальных услуг и обеспечение доступа к ним в целях удовлетворения потребностей всех женщин, особенно женщин, проживающих в условиях нищеты;
- o) определение, осуществление и поощрение отвечающих интересам семьи политики и услуг, включая приемлемые с точки зрения стоимости, доступные и качественные услуги по уходу за детьми и другими иждивенцами, программ предоставления родительских и других отпусков и кампаний по заострению внимания общественности и других соответствующих субъектов на равном распределении работы по найму и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами;
- p) совершенствование и расширение программ и услуг в области физического и психического здоровья, включая оказание профилактической медицинской помощи, в интересах женщин, особенно женщин, проживающих в условиях нищеты;
- q) повышение эффективности политики и программ на национальном уровне в целях обеспечения равного доступа к медицинским услугам для всех женщин и девочек, особенно для тех из них, кто проживает в условиях нищеты;
- r) предоставление и обеспечение равного доступа ко всем видам постоянных и устойчивых систем социальной защиты/социальной безопасности на всех этапах в течение всей жизни женщин с учетом особых потребностей всех женщин, проживающих в условиях нищеты;
- s) обеспечение полного и равного доступа на всех уровнях к формальному и неформальному образованию и профессиональной подготовке для женщин и девочек, включая беременных девочек-подростков и матерей подросткового возраста, в качестве основного средства расширения возможностей женщин путем, в частности, перераспределения ресурсов, при необходимости;
- t) принятие неотложных и эффективных мер в соответствии с нормами международного права в целях смягчения негативного воздействия экономических санкций на женщин и детей;
- u) расширение доступа развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в частности тех секторов, которые обеспечивают более широкие возможности для женщин в плане занятости, к рынкам и расширение доступа предпринимателей из числа женщин к возможностям торговли;
- v) проведение социально-экономической политики, направленной на поощрение устойчивого развития и поддержку и обеспечение реализации программ искоренения нищеты, особенно в интересах женщин, путем, в частности, организации профессиональной подготовки, предоставления равного доступа к ресурсам, финансам, кредитам, включая микрокредиты, информации, технологии и осуществления контроля за ними, а также обеспечение равного доступа к рынкам в интересах женщин всех возрастов, в частности тех из них, кто проживает в условиях нищеты, и маргинализированных женщин, включая сельских женщин, женщин, относящихся к коренному населению, и домашние хозяйства, возглавляемые женщинами;
- w) принятие мер по выработке и осуществлению учитывающих гендерные особенности программ, направленных на стимулирование женского предпринимательства и частной инициативы и оказание помощи принадлежащим женщинам предприятиям, с тем чтобы они могли участвовать, в частности, в международной торговле, внедрении новых технологий и инвестиционной деятельности и получать выгоды от этого;
- x) разработка стратегий повышения уровня занятости женщин и обеспечения того, чтобы

женщины, включая женщин, проживающих в условиях нищеты, были защищены законом от дискриминационных условий найма и любых форм эксплуатации, чтобы они в полной мере пользовались результатами деятельности по созданию рабочих мест на основе сбалансированного представительства женщин и мужчин во всех секторах и профессиях и чтобы женщины получали равную зарплату за равную работу или труд равной ценности в целях уменьшения различий в доходах между мужчинами и женщинами;

- y) содействие передаче развивающимся странам и странам с переходной экономикой надлежащей технологии, особенно новой и современной технологии, и поощрение усилий, предпринимаемых международным сообществом в целях устранения ограничений на такие передачи, как важного средства дополнения национальных усилий по дальнейшему ускорению процесса достижения целей равенства полов, развития и мира;
- z) поощрение и облегчение равного доступа женщин и девочек, включая тех из них, кто проживает в сельских районах, к информационно-коммуникационным технологиям, включая недавно разработанные технологии, и поощрение доступа женщин и девочек к образованию и профессиональной подготовке по вопросам ее применения, доступа к инвестициям и использования этих технологий для, в частности, осуществления инициатив, касающихся объединения усилий, пропагандистской деятельности, обмена информацией, предпринимательской деятельности, образования, консультаций со средствами массовой информации и электронной торговли;
- aa) обеспечение того, чтобы процессы пересмотра национального законодательства и административных норм, включая процессы, связанные с проведением земельной реформы, децентрализацией и переориентацией экономики, были направлены на поощрение прав женщин, особенно прав сельских женщин и женщин, проживающих в условиях нищеты, и на принятие мер по поощрению и осуществлению этих прав на основе равного

доступа женщин к экономическим ресурсам, включая землю, права собственности, право на наследование, кредиты и традиционные программы сбережения, например женские банки и кооперативы, и контроля над ними;

- bb) обеспечение того, чтобы все, особенно женщины, проживающие в условиях нищеты, могли пользоваться чистой водой и чтобы она была доступной;
- cc) предоставление дополнительного международного финансирования и помощи развивающимся странам в поддержку их усилий по расширению возможностей женщин и искоренению нищеты и обеспечение учета гендерных аспектов в процессе предоставления официальной помощи в целях развития, включая специальные положения об удовлетворении потребностей женщин, проживающих в условиях нищеты, в таких областях, как образование, профессиональная подготовка, занятость и здравоохранение, а также социально-экономическая политика, включая макроэкономическую политику, в целях обеспечения устойчивого развития, и обращение к развитым странам, которые еще не сделали этого, с настоятельным призывом предпринять конкретные усилия по достижению цели выделения 0,7 процента валового национального продукта (ВВП) на официальную помощь в целях развития развивающимся странам и от 0,15 процента до 0,20 процента от ВВП развитых стран — наименее развитым странам, как это было подтверждено на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и обращение к развивающимся странам с призывом наращивать достигнутый прогресс в обеспечении того, чтобы официальная помощь в целях развития эффективным образом использовалась для содействия достижению задач и целей в области развития;
- dd) поощрение, на основе принципа солидарности, международного сотрудничества, в том числе посредством внесения добровольных взносов, в целях осуществления мер в области искоренения нищеты, особенно среди женщин и девочек;

ee) обеспечение того, чтобы женщины, особенно беднейшие женщины в развивающихся странах, получали пользу от выполнения эффективных, справедливых, направленных на обеспечение развития и прочных решений испытываемых развивающимися странами проблем внешнего долга и обслуживания задолженности, включая вариант списания задолженности по линии официальной помощи в целях развития, и обращение с призывом к продолжению международного сотрудничества;

ff) налаживание конструктивного партнерства между правительствами, неправительственными организациями, частным сектором и другими заинтересованными сторонами в целях содействия достижению равенства полов и расширению возможностей женщин в рамках усилий по искоренению нищеты и оказания дальнейшей поддержки женщинам и мужчинам, девочкам и мальчикам и поощрения их к созданию новых пропагандистских сетей и союзов.

6.

Комиссия по положению женщин приветствует созыв Международной конференции по финансированию развития и подчеркивает важное значение ее целей в отношении равенства полов, расширения возможностей женщин и искоренения нищеты.

7.

Комиссия по положению женщин приветствует также созыв второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения и подчеркивает важность обеспечения учета гендерных аспектов в ходе подготовки, работы и в итоговом документе, включая Политическую декларацию и Международный план действий Ассамблеи, приветствует участие всех женщин в ее работе и рекомендует включать женщин в состав делегаций на Ассамблею. Следует признать вклад пожилых женщин и уделить особое внимание расширению их возможностей и их благосостоянию.

8.

Комиссия по положению женщин приветствует далее созыв Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, подчеркивает важность учета гендерных аспектов и участия женщин в ходе подготовки, работе и в итоговом документе Всемирной встречи на высшем уровне и рекомендует включать женщин в состав делегаций на Встречу на высшем уровне. ■

Источник: Документ Организации Объединенных Наций E/2002/27